

KOBLENZ/WITTLICH - TRIER - LUXEMBURG

Top zum Job nach Luxemburg

KOBLENZ/WITTLICH - TRIER - LUXEMBOURG

Get to work by train to Luxembourg







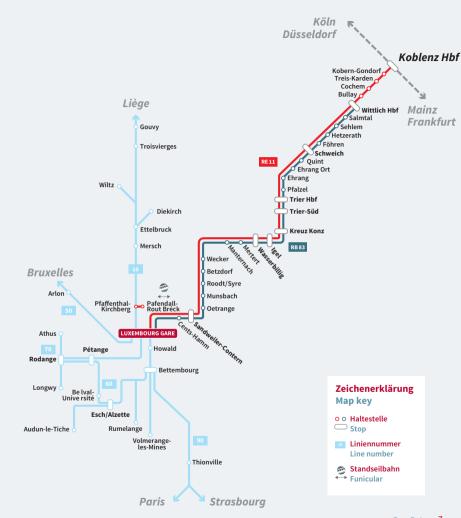
### Grenzenlos pendeln

Der grenzüberschreitende Schienenpersonenverkehr in modernen, komfortablen Zügen bringt Sie nach einem gut abgestimmten Fahrplan zur Arbeitsstelle. Die Buslinien zwischen Deutschland und Luxemburg vervollständigen das attraktive Mobilitätsangebot. Profitieren Sie zudem von noch günstigeren Tickets und Tarifen: Denn im Großherzogtum Luxemburg können Sie alle öffentlichen Verkehrsmittel und Nahverkehrszüge in der 2. Klasse kostenlos nutzen, sodass der Fahrpreis nur noch bis zur luxemburgischen Grenze berechnet wird.

### **International commuting**

Cross-border rail passenger transport in modern, comfortable trains will bring you to all your destinations with a well-planned timetable. Together with the bus lines between Germany and Luxembourg, commuters and leisure travelers benefit from attractive mobility options.

You can also benefit from cheaper tickets and fares: Because in the Grand Duchy of Luxembourg you can use all public transport and local trains in 2nd class free of charge, so that the fare is only charged up to the Luxembourg border.



### Zugverbindungen

### Ihre Linien: RB 83 und RE 11

Ab dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2020 bietet die RB 83 Verbindungen im grenzüberschreitenden ÖPNV zwischen der Region Trier und Luxemburg. Die RB 83 beginnt in Wittlich und hält an allen Bahnhöfen auf deutscher\* und luxemburgischer Seite, u. a. in Schweich, Trier Hbf und Igel. In Luxemburg wird der Hauptbahnhof bedient. Die Regionalexpresslinie RE 11 verkehrt stündlich zwischen Koblenz, Trier und Luxemburg.

#### Railway Connections

### Your train lines: RB83 and RE11

With the timetable changing on 13<sup>th</sup> December 2020, the regional train line RB 83 will provide connections in cross-border rail passenger transport between the Trier region and Luxembourg. The RB 83 begins in Wittlich and stops at all stations on the German\* and Luxembourgish side, such as Schweich, Trier central station (Hbf) and Igel. The terminus is Luxembourg Central Station. The regional express line RE 11 runs hourly between Koblenz, Trier and Luxembourg.

### Von früh bis spät gut getaktet!

RB 83 Die Verbindung Wittlich – Luxemburg:

Montag bis Samstag, zwischen 5 Uhr und 21 Uhr
Gegenrichtung Luxemburg – Wittlich:

Montag bis Samstag, zwischen 6 Uhr und 21 Uhr

RE11 Die Verbindung zwischen Koblenz – Trier – Luxemburg:
Montag bis Samstag, zwischen 6 Uhr bis 23 Uhr
Gegenrichtung Luxemburg – Trier – Koblenz:
Montag bis Freitag, zwischen 5 Uhr und 23 Uhr

### Well-timed from morning to night!

RB83 Connection between Wittlich – Luxembourg:
Monday to Saturday, from 5 a.m. to 9 p.m.
Counter direction Luxembourg – Wittlich:
Monday to Saturday, from 6 a.m. – 9 p.m.

RE11 Connection between Koblenz – Trier – Luxembourg:
Monday to Saturday,, from 6 a.m. to 11 p.m.
Counter direction Luxembourg – Trier – Koblenz:
Monday to Friday, from 5 a.m. – 11 p.m.

- Ihre passenden Zugverbindungen finden Sie unter www.cfl.lu und www.bahn.de
- Find suitable train connections online at www.cfl.lu and www.bahn.de

<sup>\*</sup> außer Karthaus \* except Karthaus

## Ideal für Pendler: Unsere OekoCard

Die OekoCard gilt in den Zügen auf der grenzüberschreitenden Strecke Wittlich - Trier - Luxemburg, darüber hinaus in allen öffentlichen Bussen und Bahnen in Luxemburg. Um die persönliche Zeitkarte zu erhalten, benötigen Kunden mit Wohnort in Deutschland eine Bescheinigung des luxemburgischen Arbeitgebers\*. Die Kundenkarte zur OekoCard. die ein Jahr lang gültig ist und bei der Fahrscheinkontrolle vorzuzeigen ist, erhalten Sie in den DB Reisezentren, Für Kunden mit Wohnort in Luxemburg genügt für den Erwerb der OekoCard ein amtliches luxemburgisches Ausweisdokument.

# Best for commuters: Our OekoCard

The OekoCard is valid on trains on the international route Wittlich - Trier - Luxembourg and also on all public buses and trains in Luxembourg. In order to receive the personal time card, customers residing in Germany have to submit a Luxembourgish employment certificate\*. The customer card for the OekoCard, which is valid for one year and must be presented at ticket inspection. The OekoCard is available at the **DB Travel Centers. For customers** residing in Luxembourg, an official Luxembourg identity document is sufficient for the purchase of the OekoCard.



Bescheinigung zum Download unter www.cfl.lu und www.vrt-info.de



\* Certificate for download at www.vrt-info.de





### **Fahrradmitnahme**

Sie wollen Ihr Fahrrad montags bis freitags bereits vor 9:00 Uhr auf Ihrer grenzüberschreitenden Fahrt mitnehmen? In den Mehrzweckabteilen der grenzüberschreitenden Züge ist das nach Lösen einer Fahrradkarte bequem möglich.

### Travelling with a bike

Do you want to take your bike on your cross-border tour from Monday to Friday, even before 9 a.m.? This is conveniently possible in the multi-purpose compartments of cross-border trains.



An Samstagen, Sonntagen und bestimmten Feiertagen sowie von Montag bis Freitag nach 9 Uhr, ist die Fahrradmitnahme kostenlos.

On Saturdays, Sundays and certain holidays and from Monday to Friday after 9 a.m., bike transport is free.



### Günstig mit dem Bus nach Luxemburg

Auch mit den grenzüberschreitenden RGTR-Buslinien fahren Sie bequem von Deutschland nach Luxemburg. Nutzen Sie die Vorteile der RegioZone-Tickets, die für Tagesfahrten und im Abo erhältlich sind.

### Conveniently by bus to Luxembourg

Even with the cross-border RGTR bus lines you can easily travel from Germany to Luxembourg. Take advantage of the RegioZone tickets, which are available as day tickets or season tickets.

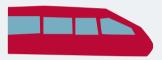


## **Ihre Vorteile:**

# **Your Advantages:**

Kostenloser ÖPNV in Luxemburg (2. Klasse)

Free public transport in Luxembourg (2nd class)





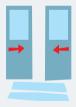
Info-Display mit Anzeige der kommenden Haltestellen und Videoüberwachung

Information displays show you the next stops and video surveillance



Freundliche und klimatisierte Fahrgasträume auf zwei Stockwerken, inklusive 1. Klasse

Friendly and air-conditioned passenger cabins on two floors, including 1st class compartments



Großzügig gestaltete Einstiegsbereiche mit Schiebetritt

Generously designed entry areas with sliding steps

### Sicher unterwegs

Im Hinblick auf die COVID-19-Pandemie haben Sicherheit und Gesundheit der Mitarbeiter und Fahrgäste höchste Priorität. Daher treffen CFL und DB die erforderlichen Vorkehrungen, damit alle sicher unterwegs sind.

# Umfassende Reinigungs- und Hygienemaßnahmen:

- Desinfektion der Züge und Busse
- Erhöhte Reinigungs-/Desinfektionsintervalle von Kontaktflächen
   (z. B. Handläufe, Türöffnungstasten, Griffe)
- Regelmäßige Reinigung in Bahnhöfen (z. B. Aufzugsknöpfe, Handläufe)

### **Hygiene comes first**

In regard of the COVID-19 pandemic, the safety and health of employees and passengers is a top priority. Therefore, CFL and DB are taking the necessary precautions to ensure that everyone travels safely.

# Comprehensive cleaning and hygiene measures:

- Disinfection of trains and buses
- Increased cleaning/disinfection intervals of contact surfaces (e.g. handrails, door opening buttons, handles)
- Regular cleaning in train stations (e.g. elevator buttons, handrails)

## Merci für Ihr Vertrauen! Thank you for your trust!



### So verhalten sich Reisende richtig

Bitte beachten Sie folgende Regeln in Zügen, Bussen, in Bahnhöfen und Warteräumen/Unterständen der Bahnhöfe/Haltstellen sowie auf den Bahnsteigen:

- Mund-Nasen-Bedeckung ist Pflicht (außer für Kinder unter 6 Jahren)
- Soziale Distanz wenn möglich einhalten und sich gleichmäßig verteilen
- Erst Fahrgäste aussteigen lassen, dann erst selbst einsteigen
- Hygienevorschriften einhalten: Hände waschen und desinfizieren, Husten- und Niesetikette beachten, Gesicht nicht mit den Händen berühren, bei grippeähnlichen Symptomen zu Hause bleiben

### How travelers behave correctly

Please observe the following rules in trains, buses, in stations and waiting rooms/shelters of the stations/stops and on the platforms:

- Mouth and nose cover is obligatory (except for children under 6 years of age)
- Maintain social distance if possible and distribute evenly
- Let passengers get off first, then get on yourself
- Observe hygiene regulations: Wash and disinfect hands, observe coughing and sneezing etiquette, do not touch your face with your hands, stay at home in case of flu-like symptoms



Detaillierte und jeweils aktuellste Informationen zu Covid-19

Detailed and up-to-date information on Covid-19





### Herausgeber

### **Publisher**



#### CFL

Societé Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois 9, Place de la Gare L-1616 Luxembourg www.cfl.lu



DB Regio AG Region Mitte

Am Victoria-Turm 2 D-68163 Mannheim www.bahn.de



### Zweckverband SchienenPersonenNahverkehr

Rheinland-Pfalz Nord Friedrich-Ebert-Ring 14 - 20 D-56068 Koblenz www.spnv-nord.de

### **Noch Fragen?**

Bei Fragen und Anregungen sowie für Informationen zu Fahrplan und Tarif wenden Sie sich bitte an:

### Any questions?

For questions and suggestions as well as information about the timetable and fare, please contact:



0800 1811735

(kostenfrei)

www.cfl.lu



#### 0180 699 6633

(20 Cent / Anruf aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 60 Cent / Anruf)

www.bahn.de



#### 0180 613 1619

(20 Cent/Anruf aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf)

www.vrt-info.de



Mehr Mobilität entdecken. Jetzt unter rolph.de

Discover more mobility.

More at rolph.de